

LUXIFLEX



MIMSAL

LUXIFLEX - Instrucciones

ESPAÑOL

LUXIFLEX HALÓGENA

LUXIFLEX LED

cód. 10104AO

cód. 10104AOLED

Luminaria muy versátil, de diseño, destinada a reconocimiento y examen, con grades prestaciones, ideal para centros de atención médica y también veterinaria.

Distancia de trabajo óptima entre la fuente de luz y el objeto iluminado, es de 50 cm.

1. Instalación

- Necesita de un soporte MIMSAL, que se instalará antes de colocar la lámpara.
- Se suministra un soporte mordaza de mesa AH, y como accesorios opcionales se pueden suministrar soportes de pared, de techo o una base rodable.
- MIMSAL no puede garantizar la vida y funcionalidad si se usan accesorios de terceros.

2. Precauciones

- Siempre que limpie o haga algún mantenimiento a la Luminaria, desconecte el suministro eléctrico.
- Limpieza, en seco, o con una mezcla débil de agua y jabón normal. Evite el uso de alcohol, ácidos, o cualquier tipo de disolventes orgánicos.
- No tener encendida más de 8 horas seguidas.

3. Mantenimiento y solución de problemas

- **Mantenimiento:** Únicamente para instaladores eléctricos cualificados u otro personal cualificado.
- **Cambio de fuente de luz:**

- Desconecte la luminaria del suministro eléctrico.
- Retirar mediante presión (imagen 1) el aro-cubierta del cabezal de la luminaria.
- Retirar la fuente de luz con las dos manos, y coloque la nueva fuente de luz.

Si surge cualquier otro problema, por favor, póngase en contacto con su representante MIMSAL.

MIMSAL solo se hace responsable del mantenimiento, reparaciones o cambios hechos con

recambios originales y por personal MIMSAL.

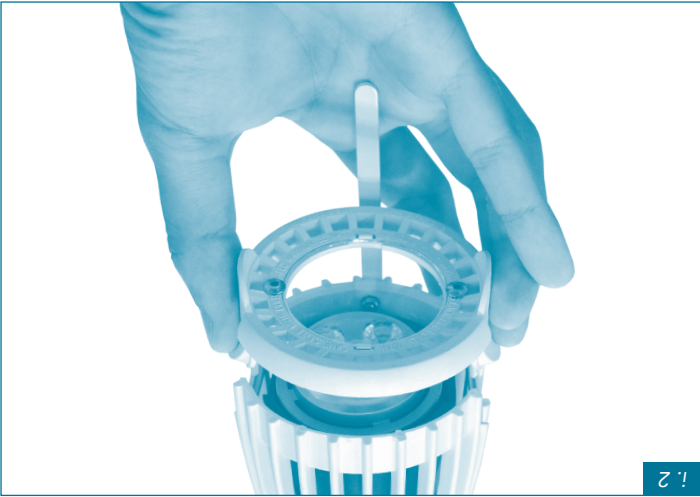
El fabricante se reserva el derecho a modificar las características de sus productos sin previo aviso.

Fuente de Luz	Hal. Masterline ES 35W 8º	GE LED 7W 25º
Vida Útil	5.000 h	25.000 h
Lux a 50 cm	50.000 lux	15.000 lux
Temperatura de Color	4.000º K	4.000º K
Rendimiento Color	95%	80%
Clase de Protección Eléctrica	Clase II	Clase II
Longitud del Brazo	72 cm	72 cm
Color	Blanco	Blanco
Cristal Protector	Borosilicato	Borosilicato
Potencia	220/230V	110/230V
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Fusible	SI	SI

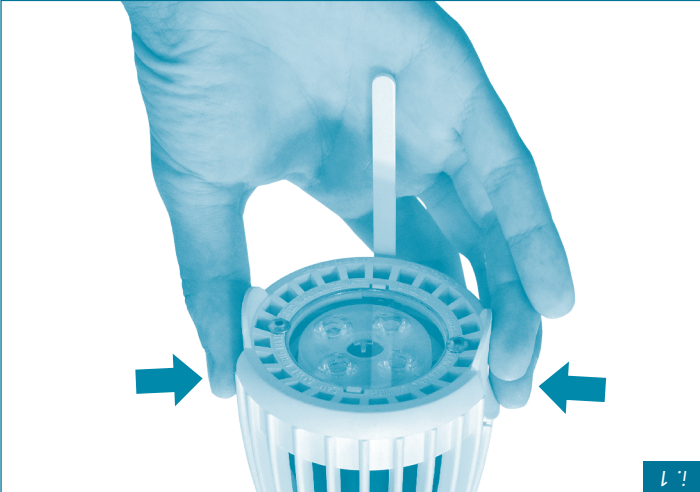
LUXIFLEX HALÓGENA

LUXIFLEX LED

! 2



! 1



MIMSAL

MIMSAL TRADE S.L.

C. Mollet 17, Pol. Ind. Palou Nord - 08401 Granollers (Barcelona) - Spain
Tel. +34 930 139 860 - mimsal@mimsal.com - www.mimsal.com

LUXIFLEX HALOGEN
LUXIFLEX LEDcod. I0104AO
cod. I0104AOLED

The design of the light fixture is highly versatile. It is suitable for medical examination and has many features that makes it ideal for use in medical centres and veterinary clinics.

The optimum working distance between the light bulb and the object being lit up is 50 cm.

1. Installation

- Requires a MIMSAL mount, which is installed before the lamp is placed in position.
- A table clamp mount is supplied and wall or ceiling mounts or a rotating base can be supplied as optional accessories.
- MIMSAL cannot guarantee the life and functionality of the product where third party accessories are used.

2. Precautions

- Always disconnect the lamp from the power supply when cleaning or carrying out maintenance work.
- Clean either dry or using a weak solution of normal soap and water. Avoid using alcohol, acids or any type of organic solvent.
- Do not leave on for longer than 8 hours at a time.

3. Troubleshooting and maintenance

- **Maintenance:** Only for qualified electrical engineers or other qualified personnel.
- **To change the bulb:**
 - Always disconnect the lamp from the power.
 - Remove the cover from the bulb (*image 1*).
 - Remove the bulb and screw in the new bulb.
 - Replace the rim cover (*image 2*).

Please contact your MIMSAL rep if you have any other problem.

MIMSAL only accepts responsibility for maintenance, repair or changes carried out by MIMSAL staff using original MIMSAL parts.

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of its products without prior notice.

	LUXIFLEX HALOGEN	LUXIFLEX LED
Light bulb	Hal. Masterline ES 35W 8°	LED 7W 25°
Useful life	5.000 h	45.000 h
Lux at 50 cm	50.000 lux	15.000 Lux
Colour temperature	4.000° K	4.000° K
Colour Rendering Index	95%	80%
Electrical Protection Class	Class II	Class II
Length of Arm	72 cm	72 cm
Color	White	White
Protective glass	Borosilicate	Borosilicate
Power	220/230V	110/230V
Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
Fitting	Yes	Yes

LUXIFLEX ALOGENA
LUXIFLEX LEDcod. I0104AO
cod. I0104AOLED

Lampada molto versatile, di design, destinata a riconoscimento ed esame, a elevate prestazioni, ideale per centri di trattamento medico e anche veterinario.

La distanza di lavoro ottimale tra la sorgente luminosa e l'oggetto illuminato è di 50 cm.

1. Installazione

- Necessita di supporto MIMSAL, da installare prima della collocazione della lampada.
- Si fornisce un supporto a morsetto da tavolo AH e, come accessori opzionali, eventualmente anche supporti da parete, soffitto o una base girevole.
- MIMSAL non può garantire la durata e la funzionalità in caso di utilizzo di accessori di terzi.

2. Precauzioni

- Scollegare la lampada dall'alimentazione elettrica ogniqualvolta si realizzano operazioni di pulizia o manutenzione.
- Pulire la lampada a secco o utilizzando una miscela delicata di acqua e sapone normale. Evitare l'utilizzo di alcol, acidi o qualsiasi tipo di solventi organici.
- Non lasciare la lampada accesa per oltre 8 ore consecutive.

3. Risoluzione dei problemi e manutenzione

- **Manutenzione:** Deve essere realizzata esclusivamente da installatori qualificati o altro personale qualificato.
- **Per la sostituzione della sorgente luminosa:**
 - Scollegare la lampada dall'alimentazione elettrica.
 - Rimuovere la copertura della sorgente luminosa (*illustrazione 1*).
 - Rimuovere la sorgente luminosa con entrambe le mani e installare la sorgente di luce nuova.
 - Rimontare il cerchio di copertura (*illustrazione 2*).

In caso di qualsiasi altro problema, contattare il rappresentante locale MIMSAL.

MIMSAL è responsabile unicamente della manutenzione, riparazione o sostituzioni realizzate utilizzando parti di ricambio originali e attraverso personale MIMSAL.

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei propri prodotti senza preavviso.

	LUXIFLEX ALOGENA	LUXIFLEX LED
Sorgente luminosa	Hal. Masterline ES 35W 8°	LED 7W 25°
Durata	5.000 h	45.000 h
Luce a 50 cm	50.000 lux	15.000 lux
Temperatura di colore	4.000° K	4.000° K
Resa cromatica	95%	80%
Classe di protezione elettrica	Classe II	Classe II
Lunghezza del braccio	72 cm	72 cm
Colore	Bianco	Bianco
Vetro di protezione	Borosilicato	Borosilicato
Potenza	220/230V	110/230V
Frequenza	50/60 Hz	50/60 Hz
Fusibile	Si	Si

LUXIFLEX HALOGÈNE
LUXIFLEX LEDcod. I0104AO
cod. I0104AOLED

Luminaire très polyvalent, design, pour consultations et examens, grandes prestations, idéal pour les centres médicaux et vétérinaires.

La distance de travail optimale entre la source de lumière et l'objet éclairé est de 50 cm.

1. Installation

- Requiert un support MIMSAL, à installer avant de placer la lampe.
- Un support étrier de table AH est fourni et des accessoires tels que les supports muraux, de plafond ou une base roulante peuvent être fournis en option.
- MIMSAL ne peut garantir la vie et la fonctionnalité en cas d'utilisation d'accessoires de tiers.

2. Mises en garde

- Toujours débrancher le luminaire pour procéder au nettoyage ou à la maintenance.
- Nettoyage à sec ou avec un léger mélange d'eau et de savon normal. Éviter d'utiliser de l'alcool, des acides ou tout type de dissolvants organiques.
- Ne pas laisser le luminaire allumé plus de 8 heures d'affilée.

3. Résolution des problèmes et maintenance

- **Maintenance:** À réaliser uniquement par des installateurs électriques qualifiés ou tout autre personnel qualifié.
- **Pour remplacer la source lumineuse:**
 - Toujours débrancher le luminaire pour procéder au maintenance.
 - Retirer le couvercle de la source lumineuse (*illustration 1*).
 - Retirer la source lumineuse avec les deux mains et placer la nouvelle source lumineuse.
 - Replacer l'anneau-couvercle (*illustration 2*).

Pour tout autre problème, veuillez contacter votre représentant MIMSAL.

MIMSAL n'est responsable que de la maintenance, des réparations ou des modifications réalisées avec des pièces de rechange d'origine et par le personnel de MIMSAL.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans préavis.

	LUXIFLEX HALOGÈNE	LUXIFLEX LED
Source lumineuse	Hal. Masterline ES 35W 8°	LED 7W 25°
Durée de vie utile	5.000 h	45.000 h
Lux à 50 cm	50.000 lux	15.000 Lux
Température de couleur	4.000° K	4.000° K
Rendement couleur chromatique	95%	80%
Classe de protection électrique	Classe II	Classe II
Longueur du bras	72 cm	72 cm
Couleur	Blanc	Blanc
Verre de protection	Borosilicate	Borosilicate
Puissance	220/230V	110/230V
Fréquence	50/60 Hz	50/60 Hz
Fusible	Oui	Oui

LUXIFLEX HALOGÉNEO
LUXIFLEX LEDcod. I0104AO
cod. I0104AOLED

Luminária muito versátil e elegante, para reconhecimento e exame, com desempenhos de alto nível e ideal para centros de assistência médica e veterinária.

A distância de trabalho ideal entre a fonte de luz e o objeto iluminado é de 50 cm.

1. Instalação

- Necessita de um suporte MIMSAL, que deverá ser instalado antes de colocar a lâmpada
- É fornecido um suporte de fixação à mesa AH e, como acessórios opcionais, é possível fornecer suportes de parede, de teto ou uma base com rodas.
- A MIMSAL não pode garantir a vida útil e o funcionamento do produto caso sejam utilizados acessórios de outros fornecedores.

2. Precauções

- Sempre que efetuar a limpeza ou a manutenção da luminária, desligue-a da corrente elétrica.
- Limpeza a seco ou com uma mistura suave de água e sabão normal. Evite o uso de álcool, ácidos ou qualquer outro tipo de dissolvente orgânico.
- Não a mantenha acesa mais de 8 horas seguidas.

3. Resolução de problemas e manutenção

- **Manutenção:** Apenas para eletricitistas qualificados ou outro pessoal qualificado.
- **Para a substituição da lâmpada:**
 - Desligue-a da corrente elétrica.
 - Retire a tampa da lâmpada (*ilustração 1*).
 - Retire a lâmpada com as duas mãos e coloque a lâmpada nova.
 - Recoloque o aro da tampa (*ilustração 2*).

Se ocorrer algum problema, queira contactar o representante da MIMSAL.

A MIMSAL só se responsabiliza por intervenções de manutenção, reparação ou substituição efetuadas com peças de substituição originais e por pessoal da MIMSAL.

O fabricante reserva-se o direito de alterar sem aviso prévio as características dos seus produtos.

	LUXIFLEX HALOGÉNEO	LUXIFLEX LED
Lâmpada	Hal. Masterline ES 35W 8°	LED 7W 25°
Vida útil	5.000 h	45.000 h
Lux a 50 cm	50.000 lux	15.000 lux
Temperatura da cor	4.000° K	4.000° K
Rendimento de cor cromática	95%	80%
Classe de proteção elétrica	Classe II	Classe II
Comprimento do braço	72 cm	72 cm
Cor	Branco	Branco
Vidro de proteção	Borosilicato	Borosilicato
Potência	220/230V	110/230V
Frequência	50/60 Hz	50/60 Hz
Fusível	Sim	Sim